|  |
| --- |
| **The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System / Voie Maritime – le réseau Grand Lacs**  **Voluntary Inland Vessel Ballast Water Management Report /**  Rapport volontaire de la gestion de ballast pour les navires d’eaux intérieures**Canusa** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ship Name /** Nom du navire |  | | |
| **Port of call /** Port d'immatriculation |  | | |
| **Owner and/or Manager /** Propriétaire et/ou opérateur |  | | |
|  | **Yes/Oui** | **No/Non** | **Comments / Commentaires** |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **1** | **Ballast Water Management Plan on board/**  Plan de gestion des eaux de ballast à bord. |  |  |  | | **2** | **Records on ballast information on board/**  Registre de tous les opérations de ballast à bord. |  |  |  | | **3** | **Company sediment removal policies on board/**  La politique de la compagnie sur l'enlèvement des sédiments à bord. |  |  |  | | 4 | **Records on ballast tanks sediments removal on board/** Registre des enlèvements des sédiments à bord. |  |  |  | | **5** | **Did the vessel perform annual inspection to asses sediments accumulations/**  Est-ce que le navire a effectué une inspection annuelle pour vérifier l'accumulation des sédiments. |  |  |  | | **6** | **Does the vessel carry the Canadian Shipowner association Voluntary Management Practices to reduce the Transfer Aquatic Nuisances Species within the Great Lakes guidelines/**  Est-ce que le navire transporte les procédures recommandées par l'Association des Armateurs Canadien sur les nuisances aquatiques sur les Grands Lacs. |  |  |  | | **7** | **Does the vessel carry Transport Canada TP 13617 on ballast water operations/**  Est-ce que le navire transporte le TP 13617 de Transport Canada sur les opérations des eaux de ballast. |  |  |  | | **8** | **Does the vessel participate in testing new ballast water treatment systems/**  Est-ce que le navire participe à des essais avec de nouveau système de traitement des eaux de ballast. |  |  |  | | **9** | **Does the vessel participate in any Voluntary Ballast Management Program such as Duluth Superior Harbor and Alpena, Michigan programs/**  Est-ce que le navire participe dans des Programmes Volontaires de Gestion des eaux de Ballast comme celui de Duluth Superior et celui de Alpena ,Michigan. |  |  |  | | **10** | **Does the vessel participate in scientific analysis program of sampling and analysis/**  Est-ce que le navire participe dans des programmes d'analyse et d'échantillonnage des eaux de ballast. |  |  |  | |  | | | | | | **Master/**Commandant**:** | | **Date/**Date**:** | | | | | | |

**Report is to be sent to Ship Inspector – Niagara Region / Rapport doit être envoyé à l’inspecteur de navire – Région Niagara**

**Email / Courriel :** [**nrshipinspectors@seaway.ca**](mailto:nrshipinspectors@seaway.ca)

*Version 2024.03.26*